

CO# 3620

ASCOMETAL



Département Métallurgie Qualité
Usine des Dunes - Boite postale 41
59941 Dunkerque Cedex 2
Téléphone : 03 28 29 60 00
Télécopie : 03 28 29 60 03

1/3

DOCUMENT DE CONTROLE

Inspection Documents / Prüfbescheinigungen

Inspection Certificate 3.1
EN 10204
2004

Livraison 80199098 / 000003
N° Contrôle 030000266193

Date 28.11.2013
Date d'édition 13.01.2014

ORDRE DE FABRICATION WORKS ORDER NUMBER / WERKBESTELLUNG	J0552AK	COULEE CAST / SCHMELZE	J0552	DESTINATAIRE DOCUMENT DOCUMENT FOR / EMPFANGER	
AFFAIRE SUIVIE PAR YOUR CONTACT IS / BEARBEITER	ORPHEE GINETTE			Société	ENCORE METALS
N/REFERENCE ASCOMETAL ORDER / WERKBESTELLUNG	501305803 / 000010 (70066969)			EDMONTON	ALBERTA T6E 0A1
V/REFERENCE YOUR ORDER / IHRE ZEICHE	SOC-13706 433P108238 (5497 06.09.2013			Canada	
QUANTITE QUANTITY / MENGE	3,655 TO	NUANCE GRAD / WERKSTOFF	A105	MARQUE	
PRODUIT PRODUCT DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	A105 ROL-ROUNDS CLESS TURN 4,500 IN NORMALISED				
SPECIFICATION CLIENT SPECIFICATION / SPEZIFIKATION	ENCORE METALS PO106340				
IND REV / ENTWURF	SANS	DATE DATE / DATUM	04.10.2012	CCU	D000007915
SPECIFICATIONS SUPP.	SANS				

Analyse chimique de coulée / Ladle analysis / Schmelzeanalyse

Elément (%)	Element	Teil	C	Mn	Si	Cr	Ni	Mo	Cu	P	S	V
Mini	Spec min	Min		0,600	0,150							
Valeur	Actual	Werte	0,168	1,201	0,274	0,247	0,116	0,049	0,088	0,017	0,003	0,045
Maxi	Spec max	Max	0,300	1,350	0,300	0,300	0,400	0,120	0,400	0,035	0,040	0,080

Elément	Element	Teil	Cb
Mini	Spec min	Min	
Valeur	Actual	Werte	0,0120
Maxi	Spec max	Max	0,0200

Contraintes groupées / combination of elements	Mini	Valeur	Maxi
CEq		0,450	0,470
Ni+Cr+Mo+Cu+V		0,545	1,000
Cr+Mo		0,296	0,320

Caractéristiques mécaniques / Mechanical properties / Mechanische Kennwerte

Traction / tensile test / Zugversuch
Nappe / Batch number / Loss nummer : K502
Diameter of test specimen (in) 0,50
mid radius tested
Longitudinal test
Tensile test temperature (°F) / Temperature essai traction °F 70

Elément	Element	Teil	Ys.2%	UTS	E (2in)	RA
Unité	Unit	Meinheit	PSI	PSI	%	%
Mini	Spec min	Min	45000	70000	22,0	30
Valeur	Actual	Werte	54230	78735	34,3	73
Maxi	Spec max	Max		95000		

Résilience / Impact test / Kerbschlagproben
Nappe / Batch number / Los nummer : K502
notch test 10 x 10
Mid radius testing
Charpy V notch
Longitudinal test
Impact test temperature (°F) 0

Elément	Element	Teil	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Average
Unité	Unit	Meinheit	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs
Mini	Spec min	Min	20,0	20,0	20,0	20,0
Valeur	Actual	Werte	112,8	105,1	133,1	117,0
Maxi	Spec max	Max				

HEAT # J0552AK
P.O.# P108238
R# R123332
ITEM # 549757

Nous certifions que les produits ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande, respectant la directive européenne 2000/53/CE du 18 septembre 2000 et présentant un niveau de radioactivité au plus égal à la radioactivité ambiante.

We hereby certify the above mentioned products are complying with the order requirements, are respectful of the September, 18th 2000 - 2000/53/CE - european directive, and have a radioactivity level which does not exceed that present in the environment.

Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften, der EU-Richtlinie 2000/53/CE von 18 September 2000 entsprechen und die gelieferten Produkte keine Radioaktivität, die höher ist als natürliche Strahlung der Umwelt, aufweisen.

ASCOMETAL SAS
au capital de 65 285 430 EUR

Siège social : Immeuble Nova - 71, Boulevard National, Faubourg de l'Arche, 92250 LA GARENNE COLOMBES

331 048 132 RCS Nanterre

DOCUMENT DE CONTROLE

Inspection Documents / Prüfbescheinigungen

Inspection Certificate 3.1
 EN 10204
 2004

Livraison 80199098 / 000003
 N° Contrôle 030000266193

Date 28.11.2013
 Date d'édition 13.01.2014

ORDRE DE FABRICATION WORKS ORDER NUMBER / WERKBESTELLUNG	J0552AK	COULEE CAST / SCHMELZE	J0552	DESTINATAIRE DOCUMENT DOCUMENT FOR / EMPFANGER	
AFFAIRE SUIVIE PAR YOUR CONTACT IS / BEARBEITER	ORPHEE GINETTE			Société ENCORE METALS	
N/REFERENCE ASCOMETAL ORDER / WERKBESTELLUNG	501305803 / 000010 (70066969)			EDMONTON	
V/REFERENCE YOUR ORDER / IHRE ZEICHE	SOC-13706 433P108238 (5497 06.09.2013			ALBERTA T6E 0A1 Canada	
QUANTITE QUANTITY / MENGE	3,655 TO	NUANCE GRAD / WERKSTOFF	A105	MARQUE	
PRODUIT PRODUCT DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	A105 ROLROUNDS CLESS TURN 4,500 IN NORMALISED				
SPECIFICATION CLIENT SPECIFICATION / SPEZIFIKATION	ENCORE METALS PO106340				
IND REV / ENTWURF	SANS	DATE DATE / DATUM	04.10.2012	CCU	D000007915
SPECIFICATIONS SUPP.	SANS				

Résilience / Impact test / Kerbschlagproben						
Nappe / Batch number / Los nummer : K502						
notch test 10 x 10						
Mid radius testing						
Charpy V notch						
Longitudinal test						
Impact test temperature (°F) -50						
Elément	Element	Teil	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Average
Unité	Unit	Meinheit	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs	Ft/Lbs
Mini	Spec min	Min	15,0	15,0	15,0	15,0
Valeur	Actual	Werte	65,8	69,0	73,2	69,3
Maxi	Spec max	Max				

Traitement thermique / Heat treatment / Wärmebehandlung						
Traitement	T Min	T	T Max	Durée	Refroidissement	
Norm. temp.		1607 °F		2,50 hrs	Normalized air cooled	

Dureté de surface sur barres / Bars surface hardness / Stäbe Randhärte			
Elément	Element	Teil	BHN top
Mini	Spec min	Min	140
Valeur	Actual	Werte	187
Maxi	Spec max	Max	187

Autres résultats / Other results / Andere Prüfergebnisse			
Elément	Mini	Valeur	Maxi
Grain size M-Quaid Ehn		7	
Electric furnace - vacuum degassed			
Conforms to NACE MR 01-75			
Ultrasonic testing 100% satisfactory			
Conforms to ASTM A105 - A350LF2			
Conforms to API 6A type 45K - PSL1-3 cl L			
Conforms to ASME SA105/SA350LF2			
Conforms to ASTM A696 gr C - ASME SA696 gr C			
Continuous cast			
Produit en France / Product of France / In Frankreich hergestellt			

Nous certifions que les produits ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande, respectent la directive européenne 2000/53/CE du 18 septembre 2000 et présentent un niveau de radioactivité au plus égal à la radioactivité ambiante.

We hereby certify the above mentioned products are complying with the order requirements, are respectful of the September, 18th 2000 - 2000/53/CE - european directive, and have a radioactivity level which does not exceed that present in the environment.

Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften, der EU-Richtlinie 2000/53/CE von 18 September 2000 entsprechen und die gelieferten Produkte keine Radioaktivität, die höher ist als natürliche Strahlung der Umwelt aufweisen.

ASCOMETAL SAS
 au capital de 65 285 430 EUR

Siège social : Immeuble Nova - 71, Boulevard National, Faubourg de l'Arche, 92250 LA GARENNE COLOMBES

331 048 132 RCS Nanterre

ASCOMETAL



Département Métallurgie Qualité
Usine des Dunes - Boite postale 41
59941 Dunkerque Cedex 2
Téléphone : 03 28 29 60 00
Télécopie : 03 28 29 60 03

DOCUMENT DE CONTROLE Inspection Documents / Prüfbescheinigungen

Inspection Certificate 3.1
EN 10204
2004

Livraison 80199098 / 000003
N° Contrôle 030000266193

Date 28.11.2013
Date d'édition 13.01.2014

ORDRE DE FABRICATION WORKS ORDER NUMBER / WERKBESTELLUNG	J0552AK	COULEE J0552 CAST / SCHMELZE	DESTINATAIRE DOCUMENT DOCUMENT FOR / EMPFANGER
AFFAIRE SUIVIE PAR YOUR CONTACT IS / BEARBEITER	ORPHEE GINETTE		Société ENCORE METALS EDMONTON ALBERTA T6E 0A1 Canada
N/REFERENCE ASCOMETAL ORDER / WERKBESTELLUNG	501305803 / 000010 (70066969)		
V/REFERENCE YOUR ORDER / IHRE ZEICHE	SOC-13706 433P108238 (5497 06.09.2013		
QUANTITE QUANTITY / MENGE	3,655 TO	NUANCE A105 GRAD / WERKSTOFF	MARQUE
PRODUIT PRODUCT DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	A105 ROL.ROUNDS CLESS TURN 4,500 IN NORMALISED		
SPECIFICATION CLIENT SPECIFICATION / SPEZIFIKATION	ENCORE METALS PO106340		
IND REV / ENTWURF	SANS	DATE DATE / DATUM	04.10.2012
SPECIFICATIONS SUPP.	SANS	CCU	D000007915

Visa du chef de service
Stamp of inspection supervisor
Der Werkssachverständige
Anne Fasquelle

Nous certifions que les produits ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande, respectent la directive européenne 2000/53/CE du 18 septembre 2000 et présentent un niveau de radioactivité au plus égal à la radioactivité ambiante.

ASCOMETAL SAS
au capital de 65 285 430 EUR

331 048 132 RCS Nanterre

We hereby certify the above mentioned products are complying with the order requirements, are respectful of the September, 18th 2000 - 2000/53/CE - european directive, and have a radioactivity level which does not exceed that present in the environment.

Siège social : Immeuble Nova - 71, Boulevard National, Faubourg de l'Arche, 92250 LA GARENNE COLOMBES

Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften, der EU-Richtlinie 2000/53/CE von 18 September 2000 entsprechen und die gelieferten Produkte keine Radioaktivität, die höher ist als natürliche Strahlung der Umwelt, aufweisen.